

Landesgesetzblatt

für das

Herzogthum Krain.

Jahrgang 1902.

VII. Stück.

Ausgegeben und versendet am 22. März 1902.

Deželni zakonik

za

vojvodino Kranjsko.

Leto 1902.

VII. kos.

Izdan in razposlan 22. marca 1902.

10.

**Razglas c. kr. deželne vlade v Ljubljani
z dne 11. marca 1902., št. 744,**

s katerim se razpisi z dne 27. aprila 1895., št. 5500, dež. zak. 13, z dne 3. februarja 1896., št. 1397, dež. zak. št. 9, z dne 2. junija 1896., št. 8124, dež. zak. št. 29, in z dne 21. septembra 1900., št. 13.968, dež. zak. št. 19, ukrenjena določila o izjemah od nedeljskega počitka pregledana in deloma prenovljena v skupnem posnetku in nanovo razglašajo.

§ 1.

Za spodaj navedene obrte je obrtno delo ob navadnih nedeljah pod pozneje navedenimi krajnimi in časovnimi določili dopuščeno.

Na Velikonočno nedeljo in tisto nedeljo, za katero pade Božič, pa obrtno delo ni dopuščeno, v kolikor zakon z dne 16. januarja 1895. l., dež. zak. št. 21, in izvršitveni ukazi, ki so se k temu zakonu že izdali ali se še izdado, ali nastopna določila ne določujejo izjem.

A.

Za obrt vezavcev prirodnih cvetic in kupčevavcev s prirodnimi cveticami:
v deželnem stolnem mestu Ljubljani:
za vezalna dela: do 9. ure dopoldne;

za prodajanje: do 9. ure dopoldne in od 3. do 6. ure popoldne.

Delavcem, ki imajo pri teh delih opraviti, je v nadomestilo dovoliti pokoj vsak ponedeljek in četrtek od 10. ure dopoldne do 4. ure popoldne.

B.

Za obrt frizerjev, brivcev in lasničarjev;

V deželnem stolnem mestu Ljubljani, kakor tudi v uradnih krajih c. kr. okrajnih sodišč, potem na Jesenicah, na Savi in v zdravniškem okraju Bled do 3. ure popoldne.

Nadomestni počitni čas vsak torek in petek od 12. ure popoldne do 6. ure zvečer.

10.

**Kundmachung der k. k. Landesregierung
in Laibach vom 11. März 1902, B. 744,**

mit welcher die mit den Erlassen vom 27. April 1895, B. 5500 L. G. Bl. Nr. 13, 3. Februar 1896, B. 1367 L. G. Bl. Nr. 9, 2. Juni 1896, B. 8124 L. G. Bl. Nr. 29 und 21. September 1900, B. 13.968 L. G. Bl. Nr. 19 getroffenen Bestimmungen, betreffend die Ausnahmen von der Vorschrift der Sonntagsruhe, nach vorgenommener Revision und theilweiser Abänderung zusammengefasst und neuerlich verlaublich werden.

§ 1.

Für die nachbenannten Gewerbe wird die gewerbliche Arbeit an gewöhnlichen Sonntagen unter den später folgenden örtlichen und Zeitbestimmungen gestattet.

Am Ostersonntage und an jenem Sonntage, auf welchen das Weihnachtsfest fällt, ist jedoch die gewerbliche Arbeit nicht gestattet, soferne nicht das Gesetz vom 16. Jänner 1895, R. G. Bl. Nr. 21, und die hiezu erlassenen und ersließenden Ausführungsverordnungen oder die nachstehenden Bestimmungen Ausnahmen feststellen.

A.

Für das Gewerbe der Naturblumenbinder und Händler:

in der Landeshauptstadt Laibach:

für die Binderarbeiten: bis 9 Uhr vormittags;

für den Verschleiß: bis 9 Uhr vormittags und von 3 bis 6 Uhr nachmittags.

Den hiebei beschäftigten Arbeitern ist als Ersatzruhe die Zeit von 10 Uhr vormittags bis 4 Uhr nachmittags an jedem Montage und Donnerstage einzuräumen.

B.

Für das Gewerbe der Friseure, Raseure und Perückenmacher:

In der Landeshauptstadt Laibach, sowie in den Amtsorten der k. k. Bezirksgerichte, dann in den Orten Aßling, Sava und im Gurrahon Weldeš bis 3 Uhr nachmittags.

Ersatzruhezeit Dienstag und Freitag von 12 Uhr mittags bis 6 Uhr abends.

C.

Za pekarski obrt:

1. V deželnem stolnem mestu Ljubljani: za izdelovanje do 9. ure dopoldne in od 9. ure zvečer dalje.

Razen tega je dopuščeno praviloma pol ure trajajoče pričetno delo v ta namen, da se postavi kvas ob 7. uri zvečer.

Ta polurni delavski čas pa se ne sme porabiti za druga dela.

Za prodajo do 12. ure opoldne.

Nadomestni počitni čas: Pomožnim delavcem je dovoliti najmanj 24urni počitni čas vsako drugo nedeljo, ali, kadar bi to z ozirom na posebno obrtovanje ne bilo mogoče, ob delavniku, ali po 6urni počitni čas ob dveh delavnikih v tednu.

V onih obratih, v katerih se daje po 6urni počitni čas ob dveh delavnikih na teden, ta počitni čas ne sme pasti na tiste ure, ki so že po naravi obrta pravilni delavni odmori.

Določitev, kako naj se menjava ta ali oni zgoraj navedeni nadomestni počitni čas, je za vsako posamezno obrtovanje prepuščeno dogovoru med delodajavcem in njegovimi pomožnimi delavci.

Sklenjeni dogovor pa se mora sprejeti v delavni red, oziroma ga je nabiti na primernem mestu v delavniških prostorih.

Ravnotako je gorenja določila o dopuščenem nedeljskem delu sprejeti v delavni red, oziroma jih je nabiti na primernem mestu v delavniških prostorih.

2. V uradnih krajih e. kr. okrajnih sodišč, potem na Jesenicah, na Savi in v zdravškem okraju Bled;

za izdelovanje: jutranje ure ob ponedeljkih od 3. ure zjutraj dalje;

za prodajo: do 10. ure dopoldne in od 3. do 5. ure popoldne.

Nadomestni počitni čas vsak ponedeljek in četrtek od 10. ure dopoldne do 4. ure popoldne.

3. V drugih župnih (farnih) krajih:

za prodajo: do 10. ure dopoldne in od 3. do 5. ure popoldne.

Nadomestni počitni čas vsak ponedeljek in četrtek od 10. ure dopoldne do 4. ure popoldne.

C.

Für das Bäckergerwerbe:

1. In der Landeshauptstadt Laibach: für die Erzeugung bis 9 Uhr vormittags und von 9 Uhr abends an.

Außerdem ist die Vornahme der in der Regel eine halbe Stunde beanspruchenden Vorarbeit zum Zwecke der Einleitung der Gährung um 7 Uhr abends gestattet.

Diese halbstündige Arbeitszeit darf jedoch zu anderen Arbeiten nicht benützt werden.

Für den Verschleiß bis 12 Uhr mittags.

Ersatzruhezeit: Den Hilfsarbeitern ist mindestens eine 24stündige Ruhezeit jeden zweiten Sonntag, oder wenn dies mit Rücksicht auf den speciellen Gewerbsbetrieb nicht möglich ist, an einem Wochentage, oder je eine 6stündige Ruhezeit an zwei Tagen der Woche zu gewähren.

In jenen Betrieben, in welchen den Arbeitern je eine 6stündige Ruhezeit an zwei Tagen der Woche eingeräumt ist, darf diese Ruhezeit nicht mit jenen Stunden zusammenfallen, in welchen schon nach der Natur des Betriebes regelmäßige Arbeitspausen sind.

Die Feststellung der einen oder der anderen der für die Ersatzruhezeit obangegebenen Alternativen ist für jeden einzelnen Gewerbsbetrieb dem Uebereinkommen zwischen dem Arbeitgeber und seinen Hilfsarbeitern überlassen.

Es ist jedoch das getroffene Uebereinkommen in die Arbeitsordnung aufzunehmen, beziehungsweise an geeigneter Stelle in den Arbeitsräumen anzuschlagen.

Ebenso sind die obigen Bestimmungen über die zulässige Sonntagsarbeit in die Arbeitsordnung aufzunehmen, beziehungsweise an geeigneter Stelle in den Arbeitsräumen anzuschlagen.

2. in den Amtsorten der k. k. Bezirksgerichte, dann in den Orten Aßling, Sava und im Curayon Beldeß:

für die Erzeugung: die Morgenstunden des Montags von 3 Uhr morgens angefangen;

für den Verschleiß: bis 10 Uhr vormittags und von 3 bis 5 Uhr nachmittags.

Ersatzruhezeit: Montags und Donnerstags von 10 Uhr vormittags bis 4 Uhr nachmittags;

3. in den sonstigen Pfarrorten:

für den Verschleiß: bis 10 Uhr vormittags und von 3 bis 5 Uhr nachmittags.

Ersatzruhezeit: Montags und Donnerstags von 10 Uhr vormittags bis 4 Uhr nachmittags.

D.

Za obrt sladičarjev (konditorjev).

1. V deželnem stolnem mestu Ljubljani je za izdelovanje tistih izdelkov, ki se ne morejo imeti v zalogi, in za njih prodajo nedeljsko delo in to tudi na Velikonočno nedeljo in tisto nedeljo, za katero pade eventualno Božič, neomejeno dopuščeno.

Nadomestni počitni čas za vsakega v nedeljskem delu porabljenega delavca poljuben delavnik, ki se določi pri vstopu v delo, od 12. ure opoldne do 7. ure zjutraj prihodnjega dne.

2. V uradnih krajih c. kr. okrajnih sodišč:

- a) za izdelovanje do 10. ure dopoldne, toda samo za takšne stvari, ki se ne morejo imeti v zalogi;
- b) za prodajo ves dan.

Nadomestni počitni čas vsak ponedeljek in četrtek od 10. ure dopoldne do 4. ure popoldne.

E.

Za obrt kolačarjev (potičarjev) in tistih, ki pekó mandolate:

1. V deželnem stolnem mestu Ljubljani za prodajo od 8. ure dopoldne do 8. ure zvečer.

Nadomestni počitni čas vsak ponedeljek in četrtek od 10. ure dopoldne do 4. ure popoldne.

2. V uradnih krajih c. kr. okrajnih sodišč, potem na Jesenicah, na Savi in v zdravškem okraju Bled:

za prodajo: od 8. do 10. ure dopoldne in od 12. do 7. ure popoldne.

Nadomestni počitni čas vsak ponedeljek in četrtek od 10. ure dopoldne do 4. ure popoldne.

Za obrt kostanjarjev:

Nedeljsko delo je tako za pripravljanje kostanja, kakor tudi za prodajo v deželnem stolnem mestu Ljubljani in po uradnih krajih c. kr. okrajnih sodišč in sicer tudi tisto nedeljo, na katero eventualno pade Sveti dan, neomejeno dopuščeno.

Nadomestni počitni čas za vsakega v nedeljskem delu porabljenega delavca je poljuben delavnik, ki se določi pri vstopu v delo, od 12. ure opoldne do 7. ure zjutraj prihodnjega dne.

D.

Für das Gewerbe der Zuckerbäcker (Conditore):

1. In der Landeshauptstadt Laibach ist für die Erzeugung jener Producte, welche nicht in Vorrath gehalten werden können und für den Verschleiß die Sonntagsarbeit, u. zw. auch am Ostersonntage und jenem Sonntage, auf welchem eventuell das Weihnachtsfest fällt, unbeschränkt gestattet.

Ersatzruhezeit für jeden in der Sonntagsarbeit verwendeten Arbeiter an einem beliebigen beim Eintritte in die Arbeit zu bestimmenden Wochentage von 12 Uhr mittags bis 7 Uhr morgens des nächsten Tages.

2. In den Amtsorten der Bezirksgerichte:

- a) für die Erzeugung bis 10 Uhr vormittags jedoch nur für jene Waren, welche nicht in Vorrath gehalten werden können;
- b) für den Verschleiß den ganzen Tag.

Ersatzruhezeit Montags und Donnerstags von 10 Uhr vormittags bis 4 Uhr nachmittags.

E.

Für das Gewerbe der Kuchenbäcker und Mandolettibäcker:

1. in der Landeshauptstadt Laibach für den Verschleiß von 8 Uhr vormittags bis 8 Uhr abends.

Ersatzruhezeit: Montags und Donnerstags von 10 Uhr vormittags bis 4 Uhr nachmittags;

2. in den Amtsorten der k. k. Bezirksgerichte, dann in den Orten Aßling, Sava und im Currahon Feldes:

für den Verschleiß: von 8 bis 10 Uhr vormittags und von 12 bis 7 Uhr nachmittags.

Ersatzruhezeit: Montags und Donnerstags von 10 Uhr vormittags bis 4 Uhr nachmittags.

Für das Gewerbe der Kastanienbräter:

Die Sonntagsarbeit ist sowohl für die Zubereitung der Kastanien als für den Verschleiß in der Landeshauptstadt Laibach und in den Amtsorten der k. k. Bezirksgerichte, und zwar auch an jenem Sonntage, auf welchen eventuell das Weihnachtsfest fällt, unbeschränkt gestattet.

Ersatzruhezeit für jeden in der Sonntagsarbeit verwendeten Arbeiter an einem beliebigen, beim Eintritte in die Arbeit zu bestimmenden Wochentage von 12 Uhr mittags bis 7 Uhr morgens des nächsten Tages.

F.

Za obrt mesarjev, všteti so tudi mesarji, ki pobijajo konje, in kupčevavei z divjačino:

1. V deželnem stolnem mestu Ljubljani za sekanje in prodajo do 9. ure dopoldne.

2. V uradnih krajih c. kr. okrajnih sodišč in v vseh drugih župnih (farnih) krajih;
za sekanje: do 10. ure dopoldne;

za prodajo: do 10. ure dopoldne in od 3. do 4. ure popoldne.

Nadomestni počitni čas vsak ponedeljek in petek od 10. ure dopoldne do 4. ure popoldne.

G.

Za obrt prekajevavcev svinjskega mesa in za obrt tistih, ki delajo klobase:

1. V deželnem stolnem mestu Ljubljani za prodajo do 12. ure opoldne.

2. V uradnih krajih c. kr. okrajnih sodišč:

za prodajo do 10. ure dopoldne.

Nadomestni počitni čas k št. 1. in 2. vsak ponedeljek in petek od 10. do 4. ure popoldne.

H.

Za obrt mlekarij, mlekarjev in prodajavcev mleka.

za produktivni obrat in za prodajo po vsem Kranjskem do 9. ure dopoldne;

za prodajo v deželnem stolnem mestu Ljubljani tudi od 3. do 6. ure popoldne;

Nadomestni počitni čas v deželnem stolnem mestu Ljubljani vsak ponedeljek in četrtek od 10. ure dopoldne do 4. popoldne.

I.

Za trgovske obrte vseh vrst.

I.

V obče:

Ta obrt je dopuščeno izvrševati vse navadne nedelje v letu:

1. V deželnem stolnem mestu Ljubljani od 7. ure zjutraj do 12. ure opoldne, izvemši prodajo blaga naslednjih proizvodnih obrtov:

F.

Für das Gewerbe der Fleischhauer, einschließlich der Pferdefleischhauer und der Wildprethändler:

1. in der Landeshauptstadt Laibach für die Ausschrottung und den Verschleiß bis 9 Uhr vormittags;

2. in den Amtsorten der k. k. Bezirksgerichte und in allen sonstigen Pfarrorten:

für die Ausschrottung: bis 10 Uhr vormittags;

für den Verschleiß: bis 10 Uhr vormittags und von 3 bis 4 Uhr nachmittags.

Ersatzruhezeit Montags und Freitags von 10 Uhr vormittags bis 4 Uhr nachmittags.

G.

Für das Gewerbe der Fleischfächer und Wurstzeuger:

1. in der Landeshauptstadt Laibach für den Verschleiß bis 12 Uhr mittags;

2. in den Amtsorten der k. k. Bezirksgerichte:

für den Verschleiß bis 10 Uhr vormittags;

Ersatzruhezeit ad 1. und 2. Montags und Freitags von 10 Uhr vormittags bis 4 Uhr nachmittags.

H.

Für das Gewerbe der Molkereien, Milchmeier und Milchverschleißer:

für den productiven Betrieb und den Verschleiß in ganz Krain bis 9 Uhr vormittags;

für den Verschleiß in der Landeshauptstadt Laibach auch von 3 bis 6 Uhr nachmittags;

Ersatzruhezeit in der Landeshauptstadt Laibach Montags und Donnerstags von 10 Uhr vormittags bis 4 Uhr nachmittags.

I.

Für die Handelsgewerbe aller Art.

I.

Im Allgemeinen.

Der Betrieb dieser Gewerbe ist gestattet an sämtlichen gewöhnlichen Sonntagen des Jahres:

1. In der Landeshauptstadt Laibach von 7 Uhr morgens bis 12 Uhr mittags, mit Ausnahme des Warenverschleißes bei nachstehenden

kovinskega obrta, čevljarjev, klobučarjev, roka-
vičarjev in krznarjev, pri katerih obrtih morajo
prodajalne ostati zaprte.

2. Na uradnih sedežih c. kr. okrajnih
sodišč 6 ur po končani jutranji službi božji
v župni cerkvi.

3. V drugih župnih (farnih) krajih do 4.
ure popoldne, izvzemši tiste ure, na katere
pade jutranja, dopoldanska in popoldanska
služba božja, med katero morajo biti prodajal-
nice zaprte.

II.

Posebej.

A.

V deželnem stolnem mestu Ljubljani je
vse nedelje dopuščena trgovina s sadjem od
7. do 9. ure dopoldne in od 3. do 6. ure
popoldne; dalje v nedeljo pred Božičem je do-
puščeno izvrševati trgovino vsake vrste od
7. ure zjutraj do 12. ure opoldne in od 3. do
7. ure popoldne.

B.

Tisto nedeljo, na katero pade praznik de-
želnega patrona (sv. Jožefa, dne 19. marca),
potem tiste nedelje, ki se zunaj deželnega stol-
nega mesta deli sv. birma, dalje v nedeljo
pred sv. Nikolajem (dne 6. decembra) in v
nedeljo pred Božičem je dopuščeno izvrševati
trgovino vsake vrste.

v uradnih krajih c. kr. okrajnih sodišč
in vseh drugih župnih (farnih) krajih od 7.
ure zjutraj do 12. ure opoldne in od 1. do
5. ure popoldne.

C.

Z ozirom na posebne krajne razmere je
dopuščeno izvrševati trgovino vsake vrste:

1. V političnem okraju Postojina:

v trgu Postojina na binkoštno nedeljo od
6. ure zjutraj do 12. ure opoldne in od 2. do
6. ure popoldne za vse trgovinske obrte.

2. V političnem okraju Ljubljanske
okolice:

v župnem kraju Dóbrava ob nedeljah
med 14. avgustom in med nedeljo praznika
Marijinega imena (prvo nedeljo po 8. sep-
tembru), z všteto zadnjo nedeljo, za medarsko

Productionsgewerben: Metallgewerbe, Schuh-
macher, Kleidermacher, Hutmacher, Handschuh-
macher und Kürschner, bei welchen Gewerben
die Verkaufslöcäle gesperrt zu bleiben haben.

2. In den Amtsorten der k. k. Bezirks-
gerichte durch 6 Stunden nach Schluß des in
der Pfarrkirche stattfindenden Frühgottesdienstes.

3. In den sonstigen Pfarrorten bis 4 Uhr
nachmittags, mit Ausnahme der auf den Früh-,
Vormittags- und Nachmittagsgottesdienst ent-
fallenden Stunden, während welcher die Verkaufs-
localitäten geschlossen zu halten sind.

II.

Im Besonderen.

A.

In der Landeshauptstadt Laibach ist an
allen Sonntagen der Handel mit Obst von 7 bis
9 Uhr vormittags und von 3 bis 6 Uhr nach-
mittags, ferner am Sonntage vor Weihnachten
der Betrieb von Handelsgeschäften jeder Art von
7 Uhr morgens bis 12 Uhr mittags und von
3 bis 7 Uhr nachmittags gestattet.

B.

An jenen Sonntagen, auf welche das Fest
des Landespatrons (S. Josef — 19. März fällt,
dann an jenen, an welchen außerhalb der Landes-
hauptstadt die hl. Firmung gespendet wird, ferner
am Sonntage vor St. Nicolaus (6. December)
und am Sonntage vor Weihnachten ist der Betrieb
der Handelsgewerbe jeder Art gestattet:

in den Amtsorten der k. k. Bezirksgerichte
und in allen sonstigen Pfarrorten von 7 Uhr
morgens bis 12 Uhr mittags und von 1 bis
5 Uhr nachmittags.

C.

In Berücksichtigung besonderer localer Ver-
hältnisse wird der Betrieb von Handelsgewerben
gestattet:

1. im politischen Bezirke Adelsberg:

im Markte Adelsberg am Pfingstsonntage
von 6 Uhr morgens bis 12 Uhr mittags und
von 2 bis 6 Uhr nachmittags für sämtliche
Handelsgewerbe;

2. im politischen Bezirke Umgebung-
Laibach:

im Pfarrorte Dobrova an den Sonn-
tagen zwischen dem 14. August und dem Sonn-
tage Mariä Namensfest (erster Sonntag nach
dem 8. September) einschließlich des letzteren für

blago i devocionalije (odpustke, svetinje) od 6. ure zjutraj do 12. ure opoldne in od 2. do 6. ure popoldne;

v Spodnji Šiški v nedeljo po sv. Jerneju (dne 24. avgusta) od 6. ure zjutraj do 12. ure opoldne in od 2. do 6. ure popoldne za vse trgovinske obrte.

3. V političnem okraju Logatec:

v rudarskem mestu Idrija vse nedelje, na katere padajo prazniki sv. Florijana (dne 4. maja), Ahacija (dne 22. junija) in sv. Barbare (dne 4. decembra) od 6. ure zjutraj do 12. ure opoldne in od 2. do 6. ure popoldne za vse trgovinske obrte.

4. V političnem okraju Radovljica;

na božjem poti Brezje vse nedelje v letu za medarsko blago in devocionalije od 6. ure zjutraj do 12. ure opoldne in od 2. do 6. ure zvečer;

v zdraviškem okraju Bled:

a) v dobi od 1. maja do vštete 30. septembra vsakega leta vse nedelje od 6. ure zjutraj do 12. ure opoldne in od 2. do 6. ure popoldne za vse trgovinske obrte;

b) v dobi od 1. oktobra enega leta do vštete 30. aprila prihodnjega leta od 7. ure zjutraj do 3. ure popoldne za vse trgovinske obrte, vendar s to omejitvijo, da se smejo v tem obratnem času pomožni delavci uporabljati samo 6 ur;

v krajih Jesenice in Sava:

tiste nedelje, na katero pade praznik sv. Valentina (14. februarja) in sv. Petra in Pavla (29. junija) od 7. ure zjutraj do 12. ure opoldne in od 1. ure do 5. ure popoldne za vse trgovinske obrte.

5. V političnem okraju Črnomelj;

v kraju Staritrg na Cvetno nedeljo in na prvo nedeljo v Adventu od 6. ure zjutraj do 12. ure opoldne in od 2. do 6. ure popoldne za vse trgovinske obrte;

v kraju Vinica na nedelje, navedene pod II. B, potem šesto nedeljo po Veliki noči, in v nedeljo po prazniku Marijinega imena, t. j. drugo nedeljo po 8. septembru, od 6. ure do 12. ure opoldne in od 2. do 6. ure popoldne za vse trgovinske obrte.

Med uradnimi kraji c. kr. okrajnih sodišč in med župnimi kraji, omenjenimi v tem razpisu, ni všteto deželno stolno mesto Ljubljana.

Lebzelterwaren und Devotionalien von 6 Uhr morgens bis 12 Uhr mittags und von 2 bis 6 Uhr nachmittags;

im Orte Untersischka am Sonntage nach St. Bartelmä (24. August) von 6 Uhr morgens bis 12 Uhr mittags und von 2 bis 6 Uhr nachmittags für sämtliche Handelsgewerbe;

3. im politischen Bezirke Loitsch:

in der Bergstadt Idria für jene Sonntage, auf welche die Feste des hl. Florian (4. Mai), Achatius (22. Juni) und der hl. Barbara (4. December) fallen, von 6 Uhr morgens bis 12 Uhr mittags und von 2 bis 6 Uhr nachmittags für sämtliche Handelsgewerbe;

4. im politischen Bezirke Radmannsdorf:

im Wallfahrtsorte Brejiač an allen Sonntagen des Jahres für Lebzelterwaren und Devotionalien von 6 Uhr morgens bis 12 Uhr mittags und von 2 bis 6 Uhr nachmittags;

im Curayon Welbes:

a) in der Zeit vom 1. Mai bis einschließlich 30. September jedes Jahres an allen Sonntagen von 6 Uhr morgens bis 12 Uhr mittags und von 2 bis 6 Uhr nachmittags für sämtliche Handelsgewerbe;

b) in der Zeit vom 1. October des einen Jahres bis einschließlich 30. April des nächsten Jahres von 7 Uhr früh bis 3 Uhr nachmittags für sämtliche Handelsgewerbe, jedoch mit der Beschränkung, daß innerhalb dieser Betriebszeit die Verwendung von Hilfsarbeitern nur durch 6 Stunden stattfinden darf;

in den Orten Aßling und Sava:

an jenen Sonntagen, auf welche das Fest des hl. Valentin (14. Februar) und des hl. Peter und Paul (29. Juni) fällt, von 7 Uhr morgens bis 12 Uhr mittags und von 1 bis 5 Uhr nachmittags für sämtliche Handelsgewerbe.

5. im politischen Bezirke Tschernembl:

im Orte Altenmarkt am Palmsonntage und am ersten Sonntage im Advent von 6 Uhr morgens bis 12 Uhr mittags und von 2 bis 6 Uhr nachmittags für sämtliche Handelsgewerbe;

im Orte Weinitz an den sub II B angeführten Sonntagen dann am sechsten Sonntage nach Ostern und am Sonntage nach Mariä Namensfest, d. i. am zweiten Sonntage nach dem 8. September, von 6 Uhr morgens bis 12 Uhr mittags und von 2 bis 6 Uhr nachmittags für sämtliche Handelsgewerbe.

Unter den in dieser Kundmachung gedachten Amtsorten der k. k. Bezirksgerichte und unter den Pfarrorten ist die Landeshauptstadt Laibach nicht inbegriffen.

§ 2.

Gledé izjem od nedeljskega počitka pri trgovinskih pisarnah v trgovinskih in proizvodnih obrtih se izdado posebna določila.

§ 3.

Določila razpisov z dne 27. aprila 1895, št. 5500, dež. zak. št. 13, z dne 3. februarja 1896, št. 1367, dež. zak. št. 9, z dne 2. junija 1896, št. 8124, dež. zak. 29, in z dne 21. septembra 1900, št. 13968, dež. zak. št. 19, so razveljavljena.

§ 4.

Določila pričujočega razglasa stopijo v veljavnost tisti dan, ko se razglase v deželnem zakoniku.

C. kr. deželni predsednik:

Viktor baron Hein s. r.

§ 2.

Inbetreff der Ausnahmen von der Sonntagsruhe bei Comptoir-Arbeiten in den Handels- und Productionsgewerben werden besondere Bestimmungen getroffen werden.

§ 3.

Die Bestimmungen der Erlässe vom 27. April 1895, Z. 5500 L. G. Bl. Nr. 13, 3. Februar 1896, Z. 1367 L. G. Bl. Nr. 9, 2. Juni 1896, Z. 8124 L. G. Bl. Nr. 29 und 21. September 1900, Z. 13968 L. G. Bl. Nr. 19 treten außer Kraft.

§ 4.

Die Bestimmungen der gegenwärtigen Kundmachung treten mit dem Tage ihrer Verlautbarung im Landesgesetzblatte in Wirksamkeit.

Der k. k. Landespräsident:

Victor Freiherr von Hein m. p.